

Clara Janés

Skirta Basarabui Nicolescu

Pasislėpus trečia*

Ilsėsiuos
žaliajam miške,
būsiu paukštėj, kur vardins lašuos abėcėlę,
jos raidės slypės už minties,
ir tūps ant lapijos
nuramins atsidususios
tamson siurbiamą žodį.

Atliepk man aidu
jau į pirmąjį šauksmą
širdies dūry
nušviesk
be ribų
išskandavus.

Tu, nutirpus burna,
Išvok man
bangų svarbią paslaptį,
tik išlik
sau švari.

* Iš ispanų, anglų, ir prancūzų k. laisvai išvertė Paulius Kulikauskas